



7» ם

# SHALOM WEEK

## Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday. Open 7:30 am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to win a \$100 Everfresh gift card sign up at: Info@everfreshsupermarket.com Tel: 516-773-4600

#18

Mishpatim

Shevat 25 5775 - February 14, 2015

### TORAH PORTION OF THE WEEK

One of the most mitzvah-filled Torah portions, containing 23 positive commandments and 30 negative commandments. Included are laws regarding: the Hebrew manservant and maidservant, manslaughter, murder, injuring a parent, kidnapping, cursing a parent, personal injury, penalty for killing a slave, personal damages, injury to slaves, categories of damages and compensatory restitution, culpability for personal property damage, seduction, occult practices, idolatry, oppression of widows, children and orphans. The portion continues with the laws of: lending money, not cursing judges or leaders, tithes, first-born sons, justice, returning strayed animals, assisting the unloading of an animal fallen under its load, Sabbatical year, Shabbat, the Three Festivals (Pesach, Shavuot & Succot). Mishpatim concludes with the promise from the Almighty to lead us into the land of Israel, safeguard our journey, ensure the demise of our enemies and guarantee our safety in the land -- if we uphold the Torah and do the mitzvot. Moses makes preparations for himself and for the people and then ascends Mt. Sinai to receive the Ten Commandments.

### TORAH LESSON OF THE WEEK

The Torah states: "One who strikes his father or his mother shall surely be put to death" (Exodus 21:15). Two verses after, the Torah states: "One who curses his father or his mother shall surely be put to death" (Exodus 21:17). Ramban (Nachmonides) says that cursing one's parents is even more grievous a transgression than striking them. Hostile words may be worse than hostile deeds! King Solomon says, "The words of a contentious person are like self-justification; and they penetrate into the innermost recesses" (Proverbs 18:8). Rabbi Samson Raphael Hirsch comments, "A habitually irascible man is as if possessed by a passion for quarreling. His agitation carries him away to irresponsible utterances. His words seem to sound like self-justification, like defense. However, instead of fending off the insult, instead of confining himself to refuting unjustified aggression, he offends his adversary with insults which penetrate into the depths of his being. Instead of protecting himself, he destroys the other" (Wisdom of Mishlei, p. 106). The Gaon of Vilna, in his commentary on Mishlei, states that insulting words may be more harmful than physical blows. Insults "penetrate into the innermost recesses." Physical injuries may heal. The wounds inflicted by verbal abuse may never heal. Injuring another person, whether physically or emotionally, is a Biblical prohibition. There is no exception if the other person is one's spouse. To the contrary, Jewish law (halacha) requires that husband and wife be most respectful to each other. Lack of respectful communication, especially in the family, is a form of abuse. Because "familiarity breeds contempt," we should be especially cautious to be respectful to those with whom we are familiar.



Who is this well-known person? See inside

### Halachot SHABBAT SHEKALIM

Every year in the month of Adar a special tax was collected: This half shekel was a flat tax, same amount for poor and rich. And since everyone gave the same amount, this also served as an annual demographic census. The half shekel was collected during the month of Adar, because the Temple's fiscal year started in the following month: Nissan. The money collected was used for the maintenance and the general expenses of the Temple (including sacrifices). But not for its construction. The funds for building the Mishkan (the Sanctuary in the desert) and later on, to build the Beth Hamikdash was giving as voluntary donations. To remember the collection of the shekalim, we read the portion about Shekalim, one Shabbat before Rosh Chodesh Adar (this Shabbat). We give a fixed a flat donation, only as a symbolic act, to remind us of the machatzit hashekel.

### TEST YOUR JEWISH IQ: Torah

- How many years was a Hebrew slave required to serve?
  - a. 5 years b. 6 years c. 7 years
- 2. What was the penalty for a man who hit or cursed a parent?
  - a. Lashes b. Death c. Fine
- 3. In total how many mitzvot are there in the Torah?
  - a. 613 b. 618 c. 626

### Purim Baskets (Mishloach Manot)

For many years Marilyn Kordvani organized the sale of Mishloach Manot gift baskets in our synagogues. In her memory, her daughter Cheri Haghigat will continue in this tradition. As usual the baskets will be packed with only Israeli products (mostly Kosher for Pesach). They are exceptional value and usually sell out very quickly. To ensure that you receive the number of baskets you need, please give your orders in advance by calling one of the following: Cheri Haghigat (212) 944-2700 - Mino Hakimian (516) 487-3636 Mitra Hezghia (516) 482-0444

**All proceeds go to Gym Minyan Youth Programs**

### Mazal Tovs

- Jason & Natasha Hakimian for the birth of a boy
- Rodney & Jocelyn Kamali for the birth of a boy
- Shawn & Yasmine Behnam for the birth of a girl
- Ariel & Dorina Kalaty for the Barmitzva of Jonah Zar, Yacobi and Bassal families for the wedding of Ariel and Karine

### This issue was donated by

Mrs. Tamara Zar & sons in honor of the wedding of Ariel and Karine

## SALES REPS WANTED

Jewelry manufacturer with a huge line is looking for energetic traveling sales reps.

No experience necessary.

Contact: 212-730-0312 ext.1

Emilio @Emilijewelry.com

EMILIO JEWELRY CORP.

WWW.EMILIOJEWELRY.COM

## BEST OF AISH HATORAH

### DIFFERENCE BETWEEN TORAH LAW AND CIVIL LAW

If you buy a Jewish bondsman, he shall work for six years... (Ex. 21:2)

The Parsha begins by discussing the case of a thief who is unable to repay that which he has stolen. The thief is sold into servitude by Beth Din, a Jewish court, in order to reimburse the victim of his crime with the money from the sale. The Parsha then lists many other laws, including lending money, returning lost objects, helping another unload his animal. Why does the Torah choose to begin with the laws of servitude? In civil law, when a man has been caught stealing (numerous times), he is punished

with imprisonment. As it states in section 117 of the crime act:

"Whoever commits larceny, or any indictable offence by this Act made punishable like larceny, shall, except in the cases hereinafter otherwise provided for, be liable to imprisonment for five years."

Once in prison the thief can expect to meet all types of people: Steve who robbed banks, Ken who was a drug dealer, and Rob who murdered a number of people. When his sentence is finally up, he comes out of prison with no means to feed and clothe his family. However, he now has a wide variety of professions with which to earn his keep: he can rob banks, deal drugs, and kill. He comes out of jail a worse person than when he went in!

The Torah understands this thief more

deeply. He is stealing because he has no money, and we must therefore try to build him up. He'll work for someone for a few years and have what to eat. Furthermore, his wife and kids will get supported by the master. His master will be a role model for him, and he will realize that you don't need to steal to make money. When he's finally ready to leave, his master will send him off with presents to help him start life anew. After all this, he will be ready to reenter society as a fully fledged Jew, and he won't steal anymore! The Parshah therefore starts with the laws of slaves so we can see the kindness and mercy that God shows - and demands of us - towards even those who are probably regarded as the least worthy members of society.

## ISRAEL IN THE NEWS

### Jews continue to leave Europe

From 9.5 million in 1939, the number of European Jews has fallen to 1.4 million; and as anti-Semitism appears to be on the rise in the continent, some speak of a new 'exodus'. The last several decades have seen a precipitous drop in the number of Jews living in Europe, according to a poll published Monday by the Pew Research Center.

The report estimated that there were 3.2 million European Jews in 1960, which fell to 2 million by 1991, and to 1.4 million in recent years.

Emigration was particularly extensive in Eastern Europe and the former Soviet Union. An estimated 3.4 million Jews lived in the European USSR in 1939. Following the catastrophic population decrease resulting from the Holocaust, the number was reduced to 2 million. But emigration since 1945 has left 310,000 Jewish inhabitants.

In Eastern European countries, the 4.7 million-strong Jewish community has dwindled to less than 100,000.

The report noted that while most of decline can be attributed to emigration to Israel, intermarriage and assimilation could also be factors.

Meanwhile, the decline appeared to be less severe in some Western European countries, whose Jewish population in 1939 was relatively smaller to begin with. About the same number of Jews live in France today as in 1939, while the number of Jews in the United Kingdom has dropped from 345,000 to 280,000. However, the report noted recent reports of increased emigration from France, as well as new report showing a record level of anti-Semitism in the UK.

The report said 10 percent of the world's Jews live in Europe, down from 57 percent in 1939 and 35 percent in 1945.

### New Foreign Airlines Coming to Israel

A number of foreign airlines which have yet to fly to Israel will begin operating in the

country in the upcoming summer season.

In addition, Israeli travelers will be offered new destinations on direct flights from Ben-Gurion Airport.

The new companies which will begin flying to Israel in the coming months include Kenya Airways, Air Bucharest, China's Hainan Airlines and Lithuania-based Small Planet Airlines. Blue Panorama Airlines will resume charter flights from Italy. Ben-Gurion Airport General Director Shmuel Zakai says there has been an increased demand from foreign airlines to fly to Israel. Some 15 million passengers passed through Israel's international airport in 2014, a 6.6% increase from 2013. Some 14.26 million of them traveled on international flights, while the rest traveled to Eilat.

As per phone conversations with rice importers and receipt of confirmation letters from them, Rabbi Elyahu Ben Haim has confirmed that the following brands of rice are 100% pure, are not enriched, and have no additives or preservatives. Therefore, they are suitable for use on Passover.

### The brands are as follows:

Lal Qilla - Shahzadeh - Pari - Royal - Zebra - Deer - Empire - Tilda - Dunar - Dunar brown rice

Even though these rices are pure, Jewish Law requires them to be cleaned at least 3 times and washed thoroughly before use for Passover.

Please avoid any enriched rice.

Chag Kasher Ve Sameach

## ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

1) b      2) b      3) a

## February 15th

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 5:54 am

Best Time for Shema Israel before 9:28 am

## Shabbat Ends 6:18 pm

Earliest time for Minchah 12:35 pm

Earliest time for Arvit with Minyan 4:22 pm



## پاراşای هفته

پاراşای این هفته یکی از طولانی ترین پاراشاهای تورا است که شامل ۲۳ فرمان مثبت (عسه) و ۳۰ فرمان منفی (لوتعهسه) میباشد. قوانین راجع به کارگران مرد و زن، مجازات مجروح کردن شخص دیگر و یا مجازات قتل، ربودن اشخاص و نفرین به پدر و مادر. مجروح کردن خود و کشتن برده و یا مجروح کردن کارگر و مجازاتهای مربوط به خسارت به اموال دیگران. فریب دیگران، بت پرستی و حق یتیم را زیر پا گذاشتن، از آن جمله است. پاراشا ادامه پیدا میکند با قوانین مربوط به وام دادن و احترام قضاات را بجا آوردن و حتی کمک کردن به پائین آوردن بار از روی حیوانات. در ضمن سال هفتم که استراحت دادن به زمین از مختصات آن است و از بسح و شاووعوت و سوکا سخن میگوید. آنگاه با قول خداوند برای راهنمایی ما به سرزمین مقدس و نگاهداری قوم در طول این سفر، محفوظ نگاه داشتن ما از دشمنان تا وقتی که ما فرامین تورا را نگاه داریم خاتمه پیدا میکند.

## درس هفته

تورا میفرماید: رشوه نگیرید چون حقیقت را کور کرده و حرف حق را باطل میکند. چه فرقی است بین يك آدم کور و کسی که بخاطر تعصب عدالت را زیر پا گذاشته؟ وقتی شخص کور است میداند که نمیتواند ببیند و از دیگران کمک میگیرد. ولی شخص متعصب بقدری نابینا میگردد که خود او هم نمیتواند تشخیص دهد. فکر میکند که او همه چیز را میفهمد و به نصیحت دیگران توجهی نشان نمیدهد. چنین فردی بخودش مغرور بوده و فکر میکند که هر کاری که او میکند درست است و همین تعصب بیجا باعث میشود که به راهنمایی و صحبت دیگران بی اعتنا باشد. بنابراین در موقع قضاوت قبل از آنکه تصمیم بگیرید جوانب موضوع را به دقت بررسی کنید مطمئن باشید که نتیجه آن به نفع شما تمام خواهد شد.

## احترام بین زن و شوهر

جان خود را به خاطر قوم خود در خطر می اندازد. چنانچه می گویند هرکس بدون اجازه به دیدن پادشاه می رفته، امکان کشته شدن داشته است. بدلیل اینکه استر بیشتر از مردخای خطر جانی را بخود متقبل شد، مگیلای استر به نام او خوانده شد. همچنین می گویند که استر بود که اصرار به ضبط کردن وقایع پوریم نمود و مردخای را وادار به نوشتن آن کرد تا به کتابهای مقدس اضافه گردد.

مهمترین موضوع در احترام و عشق بین زن و شوهر پاکی در ازدواج میباشد. بدین معنی است که هم زن و هم شوهر بعد از ازدواج نباید به هیچ وجه به زن و مردهای دیگر نگاه کنند تا خدای ناکرده علاقه ای به زن و مرد دیگر در دل ایشان بوجود آید. همچنین زن و شوهر باید چنان به هم نزدیک باشند و همدیگر را خوب بشناسند که به هیچ وجه به همدیگر شک و تردید نداشته باشند. این اعتماد مابین ایشان باعث خوشبختی کامل میشود.

چرا مگیلا بنام استر خوانده شده با اینکه مردخای نیز در جریان بوده و واقعا او مگیلا را نوشته است؟

دلایل دیگر این است که مگیلا تنها نوشته مقدس است که ذکری از نام خدایوند در آن نگردیده است. علمای دین به ما میگویند که کلمه استر از ریشه عبری "استر" می آید به معنای پنهان کردن. نام مگیلای استر در حقیقت اشاره به این واقعیت است که حضور نام خدایوند در مگیلا به دلالتی پنهان است. اسم اصلی استر هداسا بوده است.

مگیلا به ما می آموزد که هویت یهودی استر در ابتدا معلوم نبوده است. پس جان او بواسطه حکم هامان در خطر نبوده. با این حال

## میشلاخ مانوت (هدیه پوریمی)

سالهای متوالی مرحومه ماریلین کردوانی برای پوریم سبدهای زیبای هدیه پوریمی (میشلاخ مانوت) درست میکرد و در کینسا بمعرض فروش گذاشته میشد. بیادبود مرحومه ماریلین، دختری خانم شری حقیقت این سنت را ادامه میدهد. مانند همیشه این سبدها فقط با محصولات ساخت اسرائیل (اکثرا کاشر برای بسج) تهیه خواهند شد. چون قیمت این سبدها بسیار مناسب میباشد معمولا بسرعت بفروش میرسند.

اگر مایل بسفارش سبدها میباشد، لطفا قبل از پوریم با تلفن های زیر تماس حاصل نمایید.

شری حقیقت ۲۷۰۰ - ۹۴۴ (۲۱۲) مینو حکیمیان ۳۶۳۶ - ۴۸۷ (۵۱۶) مینرا هز قیا ۰۴۴۴ - ۴۸۲ (۵۱۶)

## تبرکات صمیمانه خانواده های

با خریدن اجناس ساخت اسرائیل به آن کشور کمک کنید

جیسون و ناتاشا حکیمیان بمناسبت تولد نورسیده پسر رادنی و جاسلین گمالی بمناسبت تولد نورسیده پسر شان و یاسمین بهنام بمناسبت تولد نورسیده دختر اریئل و دورینا کلاتی بمناسبت برمیضوای پونا زر یعقوبی و بصل بمناسبت ازدواج اریئل و کارین

این شماره از طرف خانم تامارا زر و پسران بافتخار ازدواج اریئل و کارین اهداء گردیده است.

THIS SPACE IS AVAILABLE FOR YOUR AD AT A VERY LOW COST.  
YOU WILL REACH THOUSANDS OF POTENTIAL CUSTOMERS!

CALL: 212 869 2291

با گذاشتن آگهی در این محل با ارزان ترین قیمت  
خواهید توانست در آینده مشتریهای فراوانی  
برای کسب خود فراهم نمایید.  
تلفن : ۲۲۹۱-۸۶۹ (۲۱۲)

parkway

printing

516

603- 1714

دکتر مایکل سلامت باد  
دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیمارهای داخلی  
ویزیت بیماران در منزل  
**Michael Salamatbad D.O.**  
**516-439-5060**  
615 B Middle Neck Road,  
Great Neck, NY 11023  
Available for Home Visits  
Shana Tova to All

تورافس

در ابتدای پاراشای این هفته با این جمله روبرو میشویم :  
و این قوانینی است که جلوی آنها میگذاری و در دنباله  
آن ۵۳ فرمان از ۶۱۳ فرمان را در این پاراشا مطالعه  
میکنیم. البته ۶۱۳ مینصوا جوانب مختلف زندگی را  
مورد بررسی قرار میدهد ولی بصورت کلی به دو گروه  
میتصوهای مثبت و منفی تقسیم شده اند. تعداد میتصوهای مثبت ۲۴۸  
فرمان است (مانند صداقا دادن، تقبیلین گذاشتن و یا میتصوای خوردن مصا  
در پسخ) و همینطور ۳۶۵ میتصوای منفی وجود دارند که ما را از انجام  
آن کار منع میکند مانند نزدی نکن و یا بزغاله را در شیر مادر مجوشان  
(مقصود گوشت و ماست را با هم نخور) و یا در شبات کار نکن. از  
طرفی ما میتوانیم میتصوهای را به سه طبقه عیوت، خوکیم و میشطایم  
یا قوانین تقسیم کنیم.

عیوت میتصوهای هستند که شامل رابطه ما با پروردگار بوده و نوعی  
شهادت محسوب میشوند مانند کار نکردن در روز شبات که به ما یادآوری  
میکند خداوند از هفته آفرینش را استاحت کرد. ختنه کردن نوزاد

## خبرهای اسرائیل و دنیای یهود

### تشدید حملات نیروی هوایی اردن علیه مواضع داعش

فرماندهی نیروی هوایی اردن اعلام کرد،  
جنگنده های این کشور طی هفته گذشته، ۵۶  
هدف متعلق به گروه «دولت اسلامی» را  
در عراق و به ویژه شهر رقه در سوریه  
ناپود کرده اند.

در پی انتشار ویدئوی سوزاندن معاذ کساسبه،  
خلبان اردنی اسیر داعش در هفته گذشته،  
مقام های دولت اردن گفته بودند که انتقام  
وی را با تشدید بمباران مواضع این گروه  
خواهند گرفت.

ژنرال، منصور جبور، فرمانده نیروی هوایی  
سلطنتی اردن درباره اهداف این حملات  
گفت: «اولویت، هدف قرار دادن رهبری  
داعش و به ویژه البغدادی است. هدف دوم،  
ضربه زدن به منابع غیر قانونی تامین مالی  
گروه است که از محل فروش نفت تامین  
می شود. هدف سوم هم، تضعیف و نابودی  
مراکز آموزشی، آماده سازی و پشتیبانی  
گروه است.»

دولت امارات عربی متحده، یکشنبه اعلام  
کرد، یک اسکادران از جنگنده های اف ۱۶  
خود را برای یاری رساندن به نیروی هوایی  
اردن در اختیار این کشور قرار داده است.  
امارات، یکی از اعضای ائتلاف بین المللی  
علیه داعش، از اواخر ماه دسامبر، مشارکت  
مستقیم خود را در بمباران مواضع دولت  
اسلامی متوقف کرده است.

### بنیامین نتانياهو بچه داری می کند

«یک زوج اسرائیلی برای رفتن به مهمانی  
حاضر می شوند. آنها از یک پرستار کودک  
یا همان Baby sitter، خواسته اند تا در زمان  
غیبت، از کودکانشان مراقبت کند. زنگ خانه  
به صدا در می آید و زوج جوان با دیدن آقای  
Baby sitter، متعجب می شوند: نخست وزیر  
اسرائیل، بنیامین نتانياهو که در کشورش به  
«بی بی» معروف است خود را «BiBi Sit-  
ter» معرفی می کند، فردی که از کودکان  
اسرائیلی محافظت می کند. او از هموطنانش  
می خواهد تا در انتخابات پیش رو بار دیگر به  
حزب لیکود رای دهند.»

آنچه در بالا آمد، خلاصه ای از سناریوی  
فیلم تبلیغاتی حزب دست راستی لیکود برای  
انتخابات پارلمانی اسرائیل است.  
ماجرا در خانه یک زوج «طبقه متوسط»

اسرائیلی می گذرد که زندگی تر و تمیزی  
دارند؛ درست مثل آگهی های بازرگانی روزمره  
ای که از بام تا شام از کانال های تلویزیونی همه  
دنیا پخش می شود. اما نفس استفاده سیاستمداران  
از شیوه تبلیغاتی شرکت های تجاری، به نوعی  
حاوی عنصر «آشنایی زدایی» است؛ این تبلیغ  
غیرمعمول، بیننده احتمالاً خسته از سیاست و  
بی اعتماد به احزاب سیاسی را به خود جلب می  
کند. در چند دقیقه



MR. Behnam  
Hakimian  
(Iranian)

کوتاه همین تبلیغ  
به ظاهر ساده،  
آقای «BiBi  
Sitter» به پدر  
و مادر بهت زده  
و البته راحت و  
مطمئن، می گوید  
که اگر او از  
بچه ها نگهداری  
نکند، یا صیبی  
لیونی (کادیم) و  
یا بوجی (اسحاق)  
هرتروگ از  
حزب کارگر،  
جای او را خواهند  
گرفت.

پس از تماس تلفنی با کمپانی های وارد کننده برنج و دریافت نامه تأییدیه از آنها و با تأیید ریای الياهو بن حثیم، برنجهای نامبرده ۱۰۰٪  
خالص بوده و با مواد دیگر مخلوط نمیباشد (Not Enriched) بهمین دلیل برنجهای کمپانی های مذکور برای مصرف پسخ کاملاً مجاز میباشد.

لالکیلا، سازاده، پری، رویال، زبرا، دیر، امپایر، تیلدا، دونار، دونار (براون)

با وجودیکه این برنجها خالص میباشدند، ولی طبق قوانین یهود، باید سه مرتبه تمیز شده و سپس شسته و برای پسخ مصرف شود.  
خواهشمندیم از مصرف هر نوع برنج (Enriched) در ایام پسخ خودداری فرمائید.

زودترین زمان صیصیت و تفیلین ۵:۵۴ بهترین زمان برای شمع ایسرائل تا ۹:۲۸  
زودترین زمان مینخا ۳:۳۵ بعدازظهر زودترین زمان عروبت با مینیان ۴:۲۲

۱۵ فوریه - ۲۱ فوریه

خروج شبات ۲/۱۴/۲۰۱۵ ساعت ۱۸:۰۶ ورود شبات ۲/۲۰/۲۰۱۵ ساعت ۱۷:۰۵